



TITAN

Mediums y Productos Auxiliares

**MEDIUMS E PRODUTOS AUXILIARES
MEDIUMS AND AUXILIARY PRODUCTS
MÉDIUMS ET PRODUITS AUXILIAIRES**



GAMA DE COLORES PARA LOS PRODUCTOS AUXILIARES DE

GAMA DE CORES PARA OS PRODUTOS AUXILIARES DA LINHA BELAS ARTES DA TITAN - RANGE OF COLOURS FOR

GRUPO DE PRODUCTO GRUPO DO PRODUTO . PRODUCT GROUP . GROUPE DE PRODUITS		TECNICA PICTORICA TÉCNICA DA PINTURA . PAINT TECHNIQUE . TECHNIQUES DE PEINTURE	
ACEITES ÓLEOS . OILS . HUILES		OLEO ÓLEO . OIL . HUILE	
DILUYENTES VOLATILES DILUENTES VOLÁTEIS . VOLATILE THINNERS DILUANT VOLATIL		ACRILICO ACRÍLICO . ACRYLIC . ACRYLIQUE	
BARNICES VERNIZES . VARNISHES . VERNIS		ACUARELA AGUARELA . WATERCOLOR . AQUARELLE	
MEDIUMS MÉDIUMS . MEDIUMS . MÉDIUMS		GOUACHE GUACHE . GOUACHE . GOUACHE	
OTROS OUTROS . OTHER . AUTRES		PASTELES PASTÉIS . PASTELS . PASTELS	
IMPRIMACIONES PRIMÁRIOS . PRIMERS . PRIMAIRES			
FIJADORES FIXADORES . FIXATIVES . FIXATEURS		COLOR GENERICO COLOR GENERIC . GENERIC COLOR COULEUR GENERIQUE	



LA LINEA DE BELLAS ARTES DE TITAN

AUXILIARY PRODUCTS OF TITAN FINE ARTS LINE - GAMME DE COULEURS POUR LES PRODUITS AUXILIAIRES DE LA LIGNE BEAUX-ARTS TITAN

Color de fondo de la etiqueta:
GRUPO DE PRODUCTO

Características básicas
de producto y aplicación

Técnica/s pictórica para
la que se indica



La etiqueta nos ofrece toda la información acerca de la naturaleza del producto y sus utilidades. Por ejemplo, el Barniz Holandés está clasificado como “Medium” puesto que sirve para mezclar con los colores al óleo entre capas, además de su conocida función como barniz.



DESCRIPCION DESCRIÇÃO - DESCRIPTION - DESCRIPTION

OLEO - ÓLEO - OIL - HUILE



► ESENCIA DE TREMENTINA RECTIFICADA

Diluyente volátil, adelgazador de colores al óleo, barnices y secantes. Ideal para aplicar primeras capas (finas). Hace más fácil la aplicación de los colores al óleo; debe mezclarse muy bien. Estimula el secado de los óleos. Se evapora sin dejar residuo.

Útil para conseguir efectos varios, entre otros, veladuras, transparencias, etc., primordialmente en fondos.

Usado en exceso, podría producir grietas, cuarteados, sombreados por distinta porosidad, etc., principalmente en las últimas capas de la obra. Se usa también para la limpieza de utensilios.

- En botellas de 100, 250 ml y 1 L.

► ESSÊNCIA DE TEREINTINA RECTIFICADA

Diluyente volátil, emagrecedor de cores a óleo, vernizes e secantes. Apropriada para aplicar primeiras demãos (finas). Torna mais fácil a aplicação das cores a óleo; deve misturar-se muito bem. Estimula a secagem das cores a óleo. Evapora-se sem deixar resíduos.

Útil para obter efeitos vários, entre os quais se encontram: veladuras, transparências, etc., principalmente em fundos. Se se utiliza excessivamente, pode produzir rachas, fendas, sombreados, por diferente porosidade, etc. sobretudo nas últimas demãos da obra. Emprega-se também para a lavagem da ferramenta.

- Em frascos de 100, 250 ml e 1 L.

► RECTIFIED TURPENTINE OIL

Volatile thinner for oil colours, varnishes and driers. Ideal for applying fine bottom coats. It makes it easier to apply oil colours, and should be mixed very well. It stimulates the drying of oil colours and evaporates without leaving any residue.

Useful for getting several effects, including glazes, transparencies, etc., basically on backgrounds.

If over-used it may cause cracking, alligator cracks, shadowed areas due to different porosities, etc., mainly on top coats. Also used for cleaning tools.

- Comes in 100, 250 ml and 1 L bottles.

► ESSENCE DE TÉRÉBENTHINE

Diluant volatil, amincissant des couleurs à l'huile, des vernis et des siccatifs. Idéal pour appliquer les premières couches (fines). L'application des couleurs à l'huile devient alors plus facile. Il faut très bien mélanger. Stimule le séchage des huiles. S'évapore sans laisser de résidus.

Utile pour obtenir des effets variés, glacis, transparences, entre autres, spécialement sur les fonds. Un usage excessif pourrait produire des fissures, des fentes, des obscurcissements, etc., en raison de leur différente porosité, spécialement dans les dernières couches des travaux. S'utilise également pour le nettoyage des outils.

- Bouteilles de 100, 250 ml et 1 L.

NUEVO



► DILUYENTE INODORO

Diluyente mineral sin olor para colores al óleo y limpieza de utensilios de pintura. Disuelve la consistencia del óleo. Ideal para primeras capas.

- En botellas de 100, 250 ml y 1 L.

► DILUENTE SEM CHEIRO

Diluyente mineral para cores a óleo e para a limpeza de utensílios de pintura. Dissolve a consistência do óleo. Ideal para primeiras camadas.

- Em frascos de 100, 250 ml e 1 L.

► ODOURLESS THINNER

Mineral odourless thinner for oil colours and for cleaning painting tools. It thins oil consistency. Ideal for base coats.

- Comes in 100, 250 ml and 1 L bottles.

► DILUANT SANS ODEUR

Diluant minéral sans odeur pour des couleurs à l'huile et pour nettoyer des outils à peindre. Il diminue la consistance des huiles. Idéal pour des couches de fond.

- Bouteilles de 100, 250 ml et 1 L.



► **ESENCIA DE PETROLEO RECTIFICADA**

Diluyente volátil, adelgazador de colores al óleo, barnices y secantes. Ideal para aplicar en las primeras capas (finas). Estimula el secado de los óleos. Se evapora sin dejar residuo. Usado en exceso podría causar grietas, sombreados por distinta porosidad, etc., principalmente en las últimas capas de la obra. Es prácticamente inodoro. Se emplea también para limpieza de utensilios.

- En botellas de 100, 250 ml y 1 L.

► **RECTIFIED PETROLEUM SPIRIT**

Volatile thinner for oil colours, varnishes and driers. Ideal for applying fine bottom coats. It stimulates the drying of oil colours and evaporates without leaving any residue. If over-used it may cause cracking, shadowed areas due to different porosities, etc., mainly on top coats. It is practically odourless. Also used for cleaning tools.

- Comes in 100, 250 ml and 1 L bottles.

► **ESSÊNCIA DE PETRÓLEO RECTIFICADA**

Diluyente volátil, emagrecedor de óleos, vernizes e secantes. Apropriada para aplicar nas primeiras demãos (finas). Estimula a secagem das cores a óleo. Evapora-se sem deixar resíduo. Se se utiliza excessivamente, pode produzir fendas, sombreados por diferente porosidade, etc., sobretudo nas últimas demãos da obra. É praticamente inodoro. Emprega-se também para lavagem das ferramentas.

- Em frascos de 100, 250 ml e 1 L.

► **ESSENCE DE PÉTROLE RECTIFIÉE**

Diluant volatil, amincissant des couleurs à l'huile, des vernis et des siccatifs. Idéal pour appliquer les premières couches (fines). Stimule le séchage des huiles. S'évapore sans laisser de résidu. Un usage excessif pourrait produire des fissures, des obscurcissements, etc., en raison de leur différente porosité, spécialement dans les dernières couches des travaux. Pratiquement inodore. S'utilise également pour le nettoyage des outils.

- Bouteilles de 100, 250 ml et 1 L.



► **MEDIUM PARA COLORES AL OLEO
MEDIUM PARA COLORES AL OLEO SECADO RAPIDO**

Diluyente semi-graso para la pintura al óleo. Aumenta la transparencia y el brillo de la capa de pintura, sin amarillear. Afina la pincelada y mejora la adherencia entre capas. Se puede diluir con Esencia de Trementina.

- En botellas de 100, 250 ml y 1 L.

► **MEDIUM FOR OIL COLOURS
QUICK DRYING MEDIUM FOR OIL COLOURS**

Semi-oily thinner for oil painting. It increases transparency and the shine of the coat of paint, without yellowing. It refines brush strokes and improves adherence between coats. It can be diluted with Turpentine Oil.

- Comes in 100, 250 ml and 1 L bottles.

► **MÉDIUM PARA CORES A ÓLEO
MÉDIUM PARA CORES A ÓLEO SECAGEM RAPIDA**

Diluyente semi-gorduroso para pintura a óleo. Aumenta a transparência e o brilho da demão da pintura, sem amarelecer. Afina a pincelada e melhora a aderência entre as demãos. Pode-se diluir com Essência de Terebintina.

- Em frascos de 100, 250 ml e 1 L.

► **MÉDIUM POUR LES COULEURS À L'HUILE
MÉDIUM SÉCHAGE RAPIDE POUR LES COULEURS À L'HUILE**

Diluant demi-gras pour la peinture à l'huile. Augmente la transparence et l'éclat de la couche de peinture, sans jaunir. Le coup de pinceau devient plus fin et l'adhérence entre les couches améliore. Peut être dilué avec de l'Essence de Térébenthine.

- Bouteilles de 100, 250 ml et 1 L.

DESCRIPCION DESCRIÇÃO - DESCRIPTION - DESCRIPTION



► ACEITE UNIVERSAL

No altera la tonalidad de los colores al óleo.
Ideal para mezclar con colores blancos y pasteles, y colores que no se desee que viren o amarilleen. Transmite a los colores más brillo, elasticidad y transparencia. Seca por oxidación. Secaje lento. Diluyente no volátil.
Puede diluirse con Esencia de Trementina. Usado en cantidades excesivas, y si se pinta grueso, puede producir arrugados. Mejora la extensibilidad de los colores. Retrasa algo el secaje.

- En botellas de 100, 250 ml y 1 L.

► UNIVERSAL OIL

*It does not alter the tonality of oil colours.
Ideal for mixing white colours and pastels and colours you do not want to go yellow. It gives colours greater shine, elasticity and transparency. It dries by oxidation. Slow dry. Non volatile thinner.
It can be diluted with Turpentine Oil.
If over-used and applied thick it may give rise to wrinkling. It improves the applicability of colours.
Retards drying somewhat.*

- Comes in 100, 250 ml and 1 L bottles.

► ÓLEO UNIVERSAL

Não modifica o tom das cores a óleo.
Muito apropriado para misturar com cores brancas e pastéis, e cores que não se deseja que se alterem ou que amareleçam. Confere às cores mais brilho, elasticidade e transparência. Seca por oxidação. Secagem lenta. Diluente não volátil.
Pode diluir-se com Essência de Terebintina. Se se usar em quantidades excessivas e se pintar com muita tinta, podem-se formar rugas. Melhora a extensibilidade das cores. Atrasa um pouco a secagem.

- Em frascos de 100, 250 ml e 1 L.

► HUILE UNIVERSELLE

*N'altère pas le ton des couleurs à l'huile.
Idéal pour mélanger avec des couleurs blanches et pastel et les couleurs que l'on ne souhaite pas virer ni jaunir. Transmet plus d'éclat, d'élasticité et de transparence aux couleurs.
Sèche par oxydation. Séchage lent. Diluant non volatil.
Peut se diluer avec de l'Essence de Térébenthine. Peut provoquer des plissements en cas de quantité excessive ou de peinture grasse.
Améliore l'extensibilité des couleurs. Retarde un peu le séchage.*

- Bouteilles de 100, 250 ml et 1 L.



► ACEITE DE LINO PURIFICADO

Muy secante y de uso general. Se usa mezclándolo con colores al óleo, fluidificándolos y añadiéndoles más elasticidad y brillo, aumentando su transparencia.
Actúa como diluyente no volátil.
Ideal para veladuras, transparencias, etc. Usado en cantidad, puede producir arrugados y algo de amarilleamiento en colores pálidos. Reduce las marcas del pincel y mejora su extensibilidad. Seca por oxidación.
Se puede diluir con Esencia de Trementina.

- En botellas de 100, 250 ml y 1 L.

► PURIFIED LINSEED OIL

*Good drier and multiuse product. To be mixed with oil colours, making them more fluid, adding elasticity and shine, also increasing transparency.
It acts as a non-volatile thinner.
Ideal for glazes, transparencies, etc.
If over-used it may cause wrinkling and some yellowing in pale colours. It reduces brush marks and improves applicability. It dries by oxidation. It can be diluted with Turpentine Oil.*

- Comes in 100, 250 ml and 1 L bottles.

► ÓLEO DE LINHO PURIFICADO

Muito secativo e de uso geral. Mistura-se com as cores a óleo, tornando-as mais fluídas e conferindo-lhes mais elasticidade e brilho. Aumenta a sua transparência.
Actua como diluente não volátil.
Apropriado para veladuras, transparências, etc. Se se empregar em grandes quantidades, podem-se produzir rugas ou um leve amarelecimento em cores pálidas. Reduz as marcas do pincel e melhora a sua extensibilidade. Seca por oxidação.
Pode-se diluir com Essência de Terebintina.

- Em frascos de 100, 250 ml e 1 L.

► HUILE DE LIN PURIFIÉE

*Très siccatif et à usage général. S'utilise en la mélangeant avec des couleurs à l'huile, ce qui les rend plus fluides et leur donne plus d'élasticité et d'éclat et augmente leur transparence.
Agit comme diluant non volatil.
Idéal pour les glacis, les transparences, etc. Peut provoquer des plissements et des jaunissements sur les couleurs pâles en cas d'excès de quantité. Réduit les traces du pinceau et facilite son extension. Sèche par oxydation.
Peut se diluer avec de l'Essence de Térébenthine.*

- Bouteilles de 100, 250 ml et 1 L.



► **SECATIVO DE COBALTO**

Acelera el secado de los colores al óleo, usado en pequeñas proporciones (0,5 a 5%) y adecuadamente, bien incorporado en el color. Utilizado en exceso, puede causar arrugados y agrietamientos.

De acción rápida y enérgica.

Puede diluirse con Esencia de Trementina.

- En botellas de 100, 250 ml y 1 L.

► **COBALT DRIER**

It accelerates the drying of oil colours, used suitably and in small proportions (0.5% to 5%), added to the colour.

If over-used it may cause wrinkling and cracking.

Quick and vigorous action.

It can be diluted with Turpentine Oil.

- Comes in 100, 250 ml and 1 L bottles.

► **SECANTE DE COBALTO**

Adequadamente incorporado na cor e utilizado em pequenas proporções (0,5 a 5%), acelera a secagem das cores a óleo.

Usando em excesso, pode provocar rugas e rachas.

Ação rápida e enérgica.

Pode-se diluir com Essência de Terebintina.

- Em frascos de 100, 250 ml e 1 L.

► **SICCATIF DE COBALT**

Accélère le séchage des couleurs à l'huile, utilisé en petites proportions (entre 0,5 et 5%) et de façon appropriée, bien incorporé à la couleur. Utilisé en excès, il peut causer des plissements et des fissures.

Action rapide et énergique.

Peut se diluer avec de l'Essence de Térébenthine.

- Bouteilles de 100, 250 ml et 1 L.

OLEO AL AGUA - ÓLEO À ÁGUA - WATER SOLUBLE OIL - HUILE À L'EAU



► **MEDIUM TITAN ARMONIA**

Se usa mezclándolo con los Colores al Oleo TITAN ARMONIA, fluidificándolos y añadiéndoles más elasticidad y brillo, aumentando su transparencia.

Ideal para veladuras. No altera la tonalidad de los colores. Reduce las marcas de pincel y mejora su extensibilidad. Actúa como diluyente no volátil. Seca por oxidación.

Los pinceles y manos se limpian con agua y jabón.

- En botellas de 100 y 250 ml.

► **TITAN ARMONIA MEDIUM**

To be mixed with the TITAN ARMONIA Oil Colours, making them more fluid, adding elasticity and shine, also increasing transparency.

Ideal for glazes. It does not alter the tonality of the colours.

It reduces brush marks and improves applicability. It acts as a non-volatile thinner. It dries by oxydation.

Wash brushes and hands with soap and water.

- Comes in 100 and 250 ml bottles.

► **MÉDIUM TITAN ARMONIA**

Usa-se misturando-o com as Cores a Óleo TITAN ARMONIA, fluidificando-as, juntando-lhes mais elasticidade e brilho, e aumentando a sua transparência.

Ideal para veladuras. Não altera a tonalidade das cores. Reduz as marcas do pincel e melhora a sua extensibilidade. Actua como diluente não volátil. Seca por oxidação.

Os pincéis e mãos limpam-se com água e sabão.

- Em frascos de 100 e 250 ml.

► **MEDIUM TITAN ARMONIA**

Se mélange aux Couleurs à l'huile TITAN ARMONIA, ce qui les huile et leur donne plus d'élasticité et d'éclat et augmente leur transparence.

Idéal pour les glacis. N'altère pas le ton des couleurs. Réduit les traces du pinceau et facilite son extension. Agit comme diluant non volatil.

Sèche par oxydation.

Les pinceaux et les mains se lavent avec de l'eau et du savon.

- Bouteilles de 100 et 250 ml.

DESCRIPCION DESCRICÃO - DESCRIPTION - DESCRIPTION

OLEO Y ACRILICO - ÓLEO E ACRÍLICO - OIL AND ACRYLIC - HUILE ET ACRYLIQUE



► BARNIZ PARA CUADROS BRILLANTE

Base: resina acrílica en aguarrás y white spirit. Acabado brillante. Incoloro. Barniz final para pinturas al óleo, óleo al agua y acrílicos. Debe aplicarse cuando la pintura se halle totalmente seca. Aplicar directamente y en capa delgada. Protege las obras contra grasas, polvo y contaminación en general. No amarillea. Sólido a la luz. Seca por evaporación. Elástico. No se cuartea. No envejece. Se aconseja aplicar en ambiente seco. No debe mezclarse con aceites ni pinturas a modo de médium. Puede diluirse con Esencia de Petróleo.

- En botellas de 100, 250 ml y 1 L.

► GLOSS PICTURE VARNISH

Base: acrylic resin in turpentine and white spirit. Shiny finish. Colourless. Final varnish for oil paints, water oil and acrylics. To be applied when the paint is totally dry. Apply a direct thin coat. It protects against grease, dust and pollution in general. It will not go yellow. Solid in the light. It dries by evaporation. Elastic. No alligator effect. No aging. Apply in a dry setting. Do not mix with oils or paints by way of medium. It can be diluted with Petroleum Spirit.

- Comes in 100, 250 ml and 1 L bottles.

► VERNIZ PARA QUADROS BRILHANTE

Base: resina acrílica em aguarrás e white spirit. Acabamento brilhante. Incolor. Verniz final para óleos, óleos à base de água e acrílicos. Deve aplicar-se quando a pintura está totalmente seca. Aplicar directamente e em demãos finas. Protege as obras contra gorduras, poeiras e poluição em geral. Não amarelece. Sólido à luz. Seca por evaporação. Elástico. Não fende. Não envelhece. Recomenda-se aplicar em ambiente seco. Não se deve misturar com óleos nem tintas. Não se deve utilizar como médium. Pode-se diluir com Essência de Petróleo.

- Em frascos de 100, 250 ml e 1 L.

► VERNIS POUR TABLEAUX BRILLANT

Base: résine acrylique en essence de térébenthine et white spirit. Finissage brillant, incolore. Vernis final pour peintures à l'huile, huile à l'eau et acrylique. À appliquer quand la peinture est totalement sèche. À appliquer directement et en couche fine. Protège les travaux face aux graisses, à la poussière et la contamination en général. Ne jaunit pas. Solide face à la lumière. Sèche par évaporation. Élastique. Ne se fend pas. Ne vieillit pas. Application conseillée en ambiance sèche. Ne pas mélanger avec huiles ni peintures comme médium. Peut se diluer avec de l'Essence de Pétrole.

- Bouteilles de 100, 250 ml et 1 L.



► BARNIZ PARA CUADROS SATINADO

Base: resina acrílica en aguarrás y white spirit. Acabado satinado. Incoloro. Barniz final para pinturas al óleo, óleo al agua y acrílicos. Debe aplicarse cuando la pintura se halla totalmente seca. Aplicar directamente y en capa delgada. Protege las obras contra grasas, polvo y contaminación en general. No amarillea. Sólido a la luz. Seca por evaporación. Elástico. No se cuartea. No envejece. Se aconseja aplicar en ambiente seco. No debe mezclarse con aceites ni pinturas a modo de médium. Puede diluirse con Esencia de Petróleo. Agitar bien antes de usar.

- En botellas de 100, 250 ml y 1 L.

► SATIN PICTURE VARNISH

Base: acrylic resin in turpentine and white spirit. Satin finish. Colourless. Final varnish for oil paints, water-soluble oil and acrylics. To be applied when the paint is totally dry. Apply a direct thin coat. It protects against grease, dust and pollution in general. It will not go yellow. Solid in the light. It dries by evaporation. Elastic. No alligator effect. No aging. Apply in a dry setting. Do not mix with oils or paints by way of medium. It can be diluted with Petroleum Oil.

- Comes in 100, 250 ml and 1 L bottles.

► VERNIZ PARA QUADROS ACETINADO

Base: resina acrílica em aguarrás e white spirit. Acabamento acetinado. Incolor. Verniz final para cores a óleo, óleo à base de água e acrílicos. Deve aplicar-se quando a pintura já está totalmente seca. Aplicar directamente em demãos finas. Protege as obras contra gordura, pó e poluição em geral. Não amarelece. Sólido à luz. Seca por evaporação. Elástico. Não fende. Não envelhece. Recomenda-se aplicar em ambiente seco. Não se deve misturar com óleos nem tintas. Não se deve usar como médium. Pode-se diluir com Essência de Petróleo.

- Em frascos de 100, 250 ml e 1 L.

► VERNIS POUR TABLEAUX SATINÉ

Base: résine acrylique en essence de térébenthine et white spirit. Finissage satiné, incolore. Vernis final pour peintures à l'huile, huile à l'eau et acrylique. À appliquer quand la peinture est totalement sèche. À appliquer directement et en couche fine. Protège les travaux face aux graisses, à la poussière et la contamination en général. Ne jaunit pas. Solide face à la lumière. Sèche par évaporation. Élastique. Ne se fend pas. Ne vieillit pas. Application conseillée en ambiance sèche. Ne pas mélanger avec huiles ni peintures comme médium. Peut se diluer avec de l'Essence de Pétrole.

- Bouteilles de 100, 250 ml et 1 L.



► BARNIZ PARA CUADROS MATE OPAL

Base: resina acrílica en aguarrás y white spirit. Acabado mate. Palidez permanente. Incoloro. Barniz final para pinturas al óleo, óleo al agua y acrílicos. Debe aplicarse cuando la pintura se halle totalmente seca. Aplicar directamente y en capa delgada. Protege las obras contra grasas, polvo y contaminación en general.

No amarillea. Sólido a la luz. Seca por evaporación. Elástico. No se cuartea. No envejece. Se aconseja aplicar en ambiente seco. No debe mezclarse con aceites ni pinturas a modo de médium. Puede diluirse con Esencia de Petróleo. Agitar bien antes de usar.

- En botellas de 100, 250 ml y 1 L.

► OPAL MATT PICTURE VARNISH

Base: acrylic resin in turpentine and white spirit. Matt finish. Permanent paleness. Colourless. Final varnish for oil paints, water-soluble oil and acrylics. To be applied when the paint is totally dry. Apply a direct thin coat. It protects against grease, dust and pollution in general.

It will not go yellow. Solid in the light. It dries by evaporation. Elastic. No alligator effect. No aging. Apply in a dry setting. Do not mix with oils or paints by way of medium. It can be diluted with Petroleum Essence.

- Comes in 100, 250 ml and 1 L bottles.

► VERNIZ PARA QUADROS MATE OPAL

Base: resina acrílica em aguarrás e white spirit. Acabamento mate. Palidez permanente. Incolor. Verniz final para óleo, óleo à base de água e acrílicos. Deve aplicar-se quando a pintura já está totalmente seca. Aplicar directamente e em demãos finas. Protege as obras contra gordura, pó e poluição em geral.

Não amarelece. Sólido à luz. Seca por evaporação. Elástico. Não fende. Não envelhece. Recomenda-se aplicar em ambiente seco. Não se deve misturar com óleos nem tintas. Não se deve usar como médium. Pode-se diluir com Essência de Petróleo.

- Em frascos de 100, 250 ml e 1 L.

► VERNIS POUR TABLEAUX MAT OPAL

Base: résine acrylique en essence de térébenthine et white spirit. Finissage mat. Pâleur permanente. Incolore. Vernis final pour peintures à l'huile, huile à l'eau et acrylique. À appliquer quand la peinture est totalement sèche. À appliquer directement et en couche fine. Protège les travaux face aux graisses, à la poussière et la contamination en général.

Ne jaunit pas. Solide face à la lumière. Sèche par évaporation. Élastique. Ne se fend pas. Ne vieillit pas. Application conseillée en ambiance sèche. Ne pas mélanger avec huiles ni peintures comme médium. Peut se diluer avec de l'Essence de Pétrole.

- Bouteilles de 100, 250 ml et 1 L.



► BARNIZ DE RETOQUES

Base: resina acrílica en aguarrás y white spirit. Secado rápido y alto brillo. No amarillea. Corrige rechupados, matizados, etc., dejando superficies muy uniformes. Seca por evaporación. Puede utilizarse como barniz de cuadros si los colores están totalmente secos.

Si se desea más fluido, puede diluirse con Esencia de Petróleo.

No debe mezclarse con aceites ni colores al óleo; no debe usarse como médium.

- En botellas de 100, 250 ml y 1 L.

► RETOUCHING VARNISH

Base: acrylic resin in turpentine and white spirit. Quick high-shine drying. It corrects cavities, off-colours, etc. giving very even surfaces. It dries by evaporation. It can be used as a picture varnish if the colours are totally dry. If greater fluidity is needed it can be diluted with Petroleum Spirit.

Not to be mixed with colours or oil colours; not to be used as medium.

- Comes in 100, 250 ml and 1 L bottles.

► VERNIZ DE RETOQUES

Base: resina acrílica em aguarrás e white spirit. Secagem rápida e alto brilho. Não amarelece. Corrige as absorções irregulares, matizados, etc. e deixa as superfícies muito uniformes. Seca por evaporação. Pode-se utilizar como verniz de quadros se as cores estiverem totalmente secas. Se se deseja mais fluido, pode-se diluir com Essência de Petróleo.

Não se deve misturar com óleos nem com cores a óleo; não se deve usar como médium.

- Em frascos de 100, 250 ml e 1 L.

► VERNIS DE RETOUCHES

Base: résine acrylique en essence de térébenthine et white spirit. Séchage rapide et très brillant. Ne jaunit pas. Corrige les absorptions, les nuances, etc. et laisse des surfaces très uniformes. Sèche par évaporation. Peut être utilisé comme vernis pour tableaux si les couleurs sont totalement sèches. Pour plus de fluidité, diluer avec de l'Essence de Pétrole.

Ne pas mélanger avec des huiles ni avec des couleurs à l'huile, ne pas utiliser comme médium.

- Bouteilles de 100, 250 ml et 1 L.

► Barnizado de cuadros

Secado mínimo de los colores al óleo aplicados antes de realizar su barnizado: un año.

► Envernizamento de quadros

Tempo mínimo de secagem das cores a óleo aplicadas antes de realizar o envernizamento: um ano.

► Varnishing Pictures

Minimum drying time of oil colours applied before varnishing: one year.

► Vernissage de tableaux

Séchage minimum des couleurs à l'huile appliquées avant de réaliser le vernissage: un an.

DESCRIPCION DESCRIÇÃO - DESCRIPTION - DESCRIPTION



► BARNIZ HOLANDES

Es de tipo graso. Aviva las tonalidades, consiguiendo efectos de gran transparencia. Mezclado con los colores al óleo, les proporciona vida, secatividad, solidez, flexibilidad y brillo. Previene cuarteamientos. Diluido con Esencia de Trementina o de Petróleo, se emplea como barniz de cuadros, produciendo acabados de alta calidad, al estilo de los cuadros flamencos. Puede aplicarse entre color y color para conseguir una mayor adherencia (restauraciones). Seca por oxidación. Puede añadirse una pequeña cantidad de Secativo de Cobalto, al objeto de que seque algo más rápido.

- En botellas de 100, 250 ml y 1 L.

► DUTCH VARNISH

Oily type Base. It makes colours brighter, offering excellent transparency. When mixed with oil colours it gives them life, dryability, solidity, flexibility and shine. It prevents alligator effect. When diluted with Turpentine or Petroleum Spirit for use as a picture varnish it will afford high-quality finishes, like Flemish paintings. It can be applied between colours to get greater adherence (In restoration work). It Dries by oxidation. A small quantity of Cobalt drier can be added to it to make for faster drying.

- Comes in 100, 250 ml and 1 L bottles.

► VERNIZ HOLANDÊS

Verniz gorduroso. Aviva os tons e obtém efeitos de grande transparência. Misturado com as cores a óleo, confere-lhes vida, propriedades de secagem, solidez, flexibilidade e brilho. Previne o aparecimento de fendas. Diluído com Essência de Terebintina ou Petróleo, emprega-se como verniz de quadros e confere acabamentos de alta qualidade, conforme o estilo dos quadros flamengos. Pode aplicar-se entre cor e cor para obter mais aderência (restaurações). Seca por oxidação. Pode-se-lhe acrescentar uma pequena quantidade de Secante de Cobalto para uma maior rapidez de secagem.

- Em frascos de 100, 250 ml e 1 L.

► VERNIS HOLLANDAIS

De type gras. Vivifie les tons et obtient des effets très transparents. Mélangé avec des couleurs à l'huile, il leur redonne de la vigueur, de la sécheresse, de la solidité, de la flexibilité et de l'éclat. Empêche les fêlures. Dilué avec de l'Essence de Térébenthine ou de Pétrole, il est employé comme vernis pour tableaux, et fournit des finissages d'une grande qualité, dans le style des tableaux flamands. Peut être appliqué entre une couleur et l'autre pour obtenir plus d'adhérence (restaurations). Sèche par oxydation. On peut y ajouter une petite quantité de Siccatif de Cobalt, afin qu'il sèche plus vite.

- Bouteilles de 100, 250 ml et 1 L.



► GESSO, IMPRIMACION UNIVERSAL

Preparación para antes de pintar al óleo o con acrílico. Emplear sobre toda clase de superficies porosas exentas de polvo y grasa: lienzos, madera, yeso (escayola), etc. Se diluye con agua. No amarillea.

- En botes de 80 y 500 ml y botellas de 5 L.

► GESSO, UNIVERSAL PRIMER

Preparation for oil or acrylic paint. It can be used on all kinds of surfaces free of dust and grease: canvases, wood, plaster, etc. Diluted with water. No yellowing.

- Comes in 80 and 500 ml pots and 5 L bottles.

► GESSO, PRIMÁRIO UNIVERSAL

Preparação para aplicar antes da pintura a óleo ou da pintura acrílica. Utilizar sobre todo o tipo de superfícies porosas isentas de poeiras e gorduras: telas, madeira, gesso, etc. Dilui-se com água. Não amarelece.

- Em boiões de 80 e 500 ml e frascos de 5 L.

► GESSO, ENDUIT UNIVERSEL

Préparation préalable à la peinture à l'huile ou acrylique. À employer sur des surfaces en tout genre, poreuses, sans poussière ni graisse: toiles, bois, plâtre, etc. Se dilue dans l'eau. Ne jaunit pas.

- En pots de 80 et 500 ml et bouteilles de 5 L.

► **MODELING PASTE**

Emulsión acrílica con dióxido de titanio y polvo de mármol. Al secar queda blanca, opaca, dura, lijable y tallable. Se colorea con acrílicos. En grandes gruesos es preferible aplicarla en capas sucesivas. Para mayor elasticidad, mezclar con los geles. Seca rápido, el tiempo variará en función del grosor, temperatura, humedad y soporte. Diluyente: agua.

- En botellas de 230 y 500 ml.

► **MODELING PASTE**

Acrylic emulsion with titanium dioxide and marble powder. Once dry, it becomes white, opaque, hard, and it can be sanded and sculpted. It is tinted with acrylics. If high thickness is required, it is preferable to apply it by consecutive coats. For more elasticity, mix it with the gels. Quick-drying, the drying, time depends on the thickness, temperature, humidity and type of surface. Thinner: water.

- Comes in 230 and 500 ml bottles.

► **MODELING PASTE**

Emulsão acrílica com dióxido de titânio e pó de mármore. Ao secar fica branca, opaca, dura, lixável e talhável. Cora-se com acrílicos. Para obter grandes espessuras é preferível aplicá-la em camadas sucessivas. Para maior elasticidade, misturar com os géis. Secagem rápida; o tempo variará em função da espessura, temperatura, humidade e suporte. Diluente: água.

- Em frascos de 230 e 500 ml.

► **MODELING PASTE**

Émulsion acrylique avec du dioxyde de titane et de la poudre de marbre. Après séchage elle reste blanche, opaque, dure, et peut être poncée et taillée. Elle peut être teinte avec des acryliques. Si on veut obtenir des épaisseurs importantes, il est préférable de l'appliquer par des couches successives. Pour plus d'élasticité, on peut la mélanger avec les gels. Séchage rapide. Le temps de séchage dépend de l'épaisseur, la température, l'humidité et le support. Diluant: eau.

- Bouteilles de 230 et 500 ml.

► **LIMPIA PINCELES CODI CLEANER**

De fácil uso y eficaz resultado. Basta introducir los pinceles en CODI CLEANER después de usados, antes de que se seque la pintura, frotando el pincel con el fondo del recipiente unos segundos, hasta que se reblandezca (5-20 minutos), ya sean óleos, acrílicos, látex, barnices o lacas. Finalmente, aclarar con agua frotando a fondo. No huele, ni ataca la capa de ozono.

- En botellas de 100, 250 ml y 1 L.

► **CODI CLEANER FOR BRUSHES**

Easy to use with good results. Simply steep your brushes in CODI CLEANER after use, before the paint dries on them, and rub the brush against the bottom of the container for a few seconds until it goes soft (5-20 minutes), for oils, acrylics, latex, varnishes or lakes. Finally, rinse with water and rub hard. Odourless. It does not damage the ozone layer.

- Comes in 100, 250 ml and 1 L bottles.

► **LIMPA-PINCÉIS CODI CLEANER**

De fácil uso e resultado eficaz. Basta introduzir os pincéis em CODI CLEANER depois de usados, antes de secar a tinta, esfregando o pincel com o fundo do recipiente uns segundos até que amoleça (5-20 minutos), seja óleo, acrílico, látex, vernizes ou lacas. Finalmente, enxaguar com água e esfregar a fundo. Não cheira nem ataca a camada de ozono.

- Em frascos de 100, 250 ml e 1 L.

► **NETTOYEUR DE PINCEAUX CODI CLEANER**

Facile à utiliser et résultat très efficace. Il suffit d'introduire les pinceaux dans CODI CLEANER après usage, avant que la peinture ne sèche, en frottant le pinceau avec le fond du récipient pendant quelques secondes, jusqu'à ce qu'il devienne mou (5-20 minutes), aussi bien qu'il s'agisse d'huile, que d'acrylique, latex, vernis ou laques. Finalement, éclaircir avec de l'eau en frottant à fond. Inodore, n'attaque pas la couche d'ozone.

- Bouteilles de 100, 250 ml et 1 L.

DESCRIPCION DESCRIÇÃO - DESCRIPTION - DESCRIPTION



► GEL LIMPIADOR

Producto para la limpieza de las manos y utensilios de trabajo. Es una crema limpiadora que elimina manchas y restos de pintura tales como: óleos, acrílicos, resinas, barnices, lacas, etc. Su especial composición hace que este producto sea muy adecuado para el cuidado de las manos. Su olor es agradable, y su tacto muy suave y reconfortante.

- En tubos de 200 ml.

► CLEANING GEL

Product for cleaning your hands and work tools. This cleaning cream gets rid of stains and residue from paint such as oils, acrylics, latex, varnishes, lacquers, etc. Its special composition renders it highly suitable for hand care. It has a pleasant smell and is soft and comforting to the touch.

- In 200 ml tubes.

► GEL LIMPADOR

Produto de limpeza para mãos e ferramentas. É um creme de limpeza que elimina nódoas e restos de tinta como: óleos, acrílicos, resinas, vernizes, lacas, etc. A especial composição do produto faz com que seja totalmente inofensivo para as mãos. De cheiro agradável e textura muito suave e reconfortante.

- Em tubos de 200 ml.

► GEL NETTOYANT

Produit pour nettoyer les mains et les outils de travail. C'est une crème nettoyante qui élimine les taches et les restes de peinture tels que: huiles, acryliques, résines, vernis, laques, etc. Grâce à sa composition spéciale, ce produit est spécialement indiqué pour le soin des mains. Son odeur est agréable et son tact très doux et reconfortant.

- Tubes de 200 ml.

ACRILICO - ACRÍLICO - ACRYLIC - ACRYLIQUE



NUEVO

► MEDIUM ACRILICO MATE

Médium para mezclar con colores acrílicos. Aporta fluidez, transparencia y acabado mate. Mezclado con aditivos, como polvo de mármol, arena o similares, se pueden crear médiums texturados. Muy indicado para trabajos en mate que requieran ser fotografados o filmados.

► MÉDIUM ACRÍLICO BRILLANTE

Adelgazante de colores acrílicos. Ideal para veladuras, transparencias, etc. Confiere luminosidad, brillo y profundidad a los colores.

- En botellas de 100, 250 ml (1 L solo brillante).

► MATT ACRYLIC MEDIUM

Medium to be mixed with acrylic colours. It provides fluidity, transparency and matt finish. Mixed with additives, such as marble powder, sand or alike, textured mediums can be made. Very suitable for works in matt finish which are to be photographed or filmed.

► GLOSS ACRYLIC MEDIUM

Thinner for acrylic colours. Ideal for producing fading, transparencies, etc. It affords colours luminosity, shine and depth.

- Comes in 100, 250 ml (1 L only gloss).

► MÉDIUM ACRÍLICO MATE

Médium para misturar com cores acrílicas. Proporciona fluidez, transparência e acabamento mate. Misturado com aditivos como pó de mármore, areia ou similares, podem-se criar médiums texturados. Pode-se utilizar como cola em técnicas de colagem. Muito indicado para trabalhos em mate que pretendem fotografar ou filmar.

► MÉDIUM ACRÍLICO BRILHANTE

Serve para diluir cores acrílicas. Ideal para veladuras, transparências, etc. Confere luminosidade, brilho e profundidade às cores.

- Em frascos de 100, 250 ml (1 L só brilhante).

► MÉDIUM ACRYLIQUE MAT

Médium pour être mélangé avec des couleurs acryliques. Il apporte de la fluidité, de la transparence et une finition mate. Mélangé avec des additifs tels que la poudre de marbre, sable ou similaires, on peut faire des médiums texturés. Très approprié pour des travaux avec une finition mate qui doivent être photographiés ou filmés.

► MÉDIUM ACRYLIQUE BRILLANT

Amincissant pour des couleurs acryliques. Idéal pour obtenir des glacis, des transparences. Confère de la luminosité, de l'éclat et de la profondeur aux couleurs.

- Récipients de 100, 250 ml (1 L)



► **RETARDADOR DE SECAJE**

Transparente e incoloro. Mezclado con los colores acrílicos prolonga 5-10 minutos su secado, sin alterar sus características. Incorporar un 5% como máximo.

- En botellas de 100 ml.

► **RETARDADOR DE SECAGEM**

Transparente e incoloro. Misturado com as cores acrílicas aumenta 5-10 minutos o tempo de secagem, sem modificar as suas características. Adicionar 5% no máximo.

- Em frascos de 100 ml.

► **DRYING RETARDER**

Transparent and colourless. Mixed with acrylic colours, it prolongs their drying up to 5-10 minutes without modifying their characteristics. Add 5% maximum.

- In bottles of 100 ml.

► **RETARDATEUR DE SÈCHAGE**

Transparent et incolore. Mélangé avec des couleurs acryliques, il prolonge 5-10 minutes leur temps de séchage, sans altérer leurs caractéristiques. Additionner 5% maximum.

- En bouteilles de 100 ml.



► **BLANCO PERLA - MEDIUM**

Blanco perlado que, mezclado con una pequeña cantidad de color, le aporta un matiz nacarado.

- En botellas de 60, 250 y 500 ml.

► **BRANCO PÉROLA - MÉDIUM**

Branco pérola que, misturado com uma pequena quantidade de cor, confere-lhe uma tonalidade nacarada.

- Em frascos de 60, 250 e 500 ml.

► **PEARL WHITE - MEDIUM**

Pearly white which, when mixed with a small amount of colour, provides a nacreous hue.

- Comes in 60, 250 and 500 ml bottles.

► **BLANC PEARL - MÉDIUM**

Blanc perlé qui, mélangé avec une petite quantité de couleur, lui apporte un effet nacré.

- Récipients de 60, 250 et 500 ml.

DESCRIPCION DESCRIÇÃO - DESCRIPTION - DESCRIPTION



► GEL BRILLANTE

Emulsión acrílica con espesantes. Acabado transparente y elástico una vez seco. Apto para soportes porosos. También se emplea como capa base o como acabado en pinturas acrílicas. Apto para técnicas de collage. Diluyente: agua.

- En botellas de 230 y 500 ml.

► GEL BRILHANTE

Emulsão acrílica com espessantes. Quando seco apresenta um acabamento transparente e elástico. Apto para suportes porosos. Também se aplica como camada base ou como acabamento de tintas acrílicas. Apto para técnicas de colagem. Diluente: água.

- Em frascos de 230 e 500 ml.

► GLOSS GEL

Acrylic emulsion with thickening agents. Once dry, It has a transparent and elastic finish. Suitable for porous surfaces. It is also used as a base coat or as a finish for acrylic paints. Suitable for collage techniques. Thinner: water.

- Comes in 230 and 500 ml bottles.

► GEL BRILLANT

Émulsion acrylique avec des épaississants. Finition transparente et élastique, une fois sec. Indiqué pour des surfaces poreuses. On l'emploie aussi comme couche de fond ou comme finition pour des peintures acryliques. Approprié pour des techniques de collage. Diluant: eau.

- Bouteilles de 230 et 500 ml.



► GEL MATE

Emulsión acrílica con espesantes y mateantes. Acabado translúcido y elástico una vez seco. Apto para soportes porosos. También se emplea como capa base o como acabado en pinturas acrílicas. Apto para técnicas de collage. Diluyente: agua.

- En botellas de 230 y 500 ml.

► GEL MATE

Emulsão acrílica com espessantes e mateantes. Quando seco apresenta um acabamento translúcido e elástico. Apto para suportes porosos. Também se aplica como camada base ou como acabamento de tintas acrílicas. Apto para técnicas de colagem. Diluente: água.

- Em frascos de 230 e 500 ml.

► MAT GEL

Acrylic emulsion with thickening and gloss reducing agents. Once dry, It has a translucent and elastic finish. Suitable for porous surfaces. It is also used as a base coat or as a finish for acrylic paints. Suitable for collage techniques. Thinner: water.

- Comes in 230 and 500 ml bottles.

► GEL MAT

Émulsion acrylique avec des épaississants et des agents de matage. Finition translucide et élastique, une fois sec. Indiqué pour des surfaces poreuses. On l'emploie aussi comme couche de fond ou comme finition pour des peintures acryliques. Approprié pour des techniques de collage. Diluant: eau.

- Bouteilles de 230 et 500 ml.



► **HEAVY GEL BRILLANTE**

Emulsión acrílica con espesantes. Acabado transparente y elástico una vez seco. Apto para soportes porosos. También se emplea como capa base o como acabado en pinturas acrílicas. Apto para técnicas de collage. Diluyente: agua.

- En botellas de 230 y 500 ml.

► **HEAVY GLOSS GEL**

Acrylic emulsion with thickening agents. Once dry, It has a transparent and elastic finish. Suitable for porous surfaces. It is also used as a base coat or as a finish for acrylic paints. Suitable for collage techniques. Thinner: water.

- Comes in 230 and 500 ml bottles.

► **HEAVY GEL BRILHANTE**

Emulsão acrílica com espessantes. Quando seco apresenta um acabamento transparente e elástico. Apto para suportes porosos. Também se aplica como camada base ou como acabamento de tintas acrílicas. Apto para técnicas de colagem. Diluente: água.

- Em frascos de 230 e 500 ml.

► **HEAVY GEL BRILLANT**

Émulsion acrylique avec des épaississants. Finition transparente et élastique, une fois sec. Indiqué pour des surfaces poreuses. On l'emploie aussi comme couche de fond ou comme finition pour des peintures acryliques. Approprié pour des techniques de collage. Diluant: eau.

- Bouteilles de 230 et 500 ml.



► **HEAVY GEL MATE**

Emulsión acrílica con espesantes y mateantes. Acabado translúcido y elástico una vez seco. Apto para soportes porosos. También se emplea como capa base o como acabado en pinturas acrílicas. Apto para técnicas de collage. Diluyente: agua.

- En botellas de 230 y 500 ml.

► **HEAVY MATT GEL**

Acrylic emulsion with thickening and gloss reducing agents. Once dry, It has a translucent and elastic finish. Suitable for porous surfaces. It is also used as a base coat or as a finish for acrylic paints. Suitable for collage techniques. Thinner: water.

- Comes in 230 and 500 ml bottles.

► **HEAVY GEL MATE**

Emulsão acrílica com espessantes e mateantes. Quando seco apresenta um acabamento translúcido e elástico. Apto para suportes porosos. Também se aplica como camada base ou como acabamento de tintas acrílicas. Apto para técnicas de colagem. Diluente: água.

- Em frascos de 230 e 500 ml.

► **HEAVY GEL MAT**

Émulsion acrylique avec des épaississants et des agents de matage. Finition translucide et élastique, une fois sec. Indiqué pour des surfaces poreuses. On l'emploie aussi comme couche de fond ou comme finition pour des peintures acryliques. Approprié pour des techniques de collage. Diluant: eau.

- Bouteilles de 230 et 500 ml.

DESCRIPCION DESCRICÃO - DESCRIPTION - DESCRIPTION

RESTAURACION - RESTAURAÇÃO - RESTORATION - RESTAURATION



► BARNIZ RESTAURADOR BRILLANTE

Base: resina cetónica en aguarrás y white spirit. Seca rápidamente por evaporación.
No amarillea.
Especial para empastar colores en polvo (pigmentos), en restauraciones de pinturas al óleo, etc.
Se puede diluir con Esencia de Petróleo.

- En botellas de 100, 250 ml. y 1 L.

► GLOSS RESTORING VARNISH

Base: ketonic resin in turpentine and white spirit. It dries quickly by evaporation.
No yellowing.
Special for impasting powder colours (pigments) in oil paint restoration jobs, etc.
It can be diluted with Petroleum Spirit.

- Comes in 100, 250 ml and 1 L bottles.

► VERNIZ RESTAURADOR BRILHANTE

Base: resina cetónica em aguarrás e white spirit. Seca rapidamente por evaporação.
Não amarelece.
Especial para empastar cores em pó (pigmentos), em restaurações de pinturas a óleo.
Pode-se diluir com Essência de Petróleo.

- Em frascos de 100, 250 ml e 1 L.

► VERNIS RESTAURATEUR BRILLANT

Base: résine cétonique en essence de térébenthine et white spirit. Sèche rapidement par évaporation.
Ne jaunit pas.
Spécial pour empâter des couleurs en poudre (pigments), pour les restaurations des peintures à l'huile, etc.
Peut se diluer avec de l'Essence de Pétrole.

- Bouteilles de 100, 250 ml et 1 L.

ACUARELA Y GOUACHE - AGUARELA E GUACHE - WATERCOLOUR AND GOUACHE - AQUARELLE ET GOUACHE



► LÍQUIDO ENMASCARADOR

Base: látex de caucho. Líquido para reservar zonas del papel que quieran mantenerse sin pintar al aplicar el color. Debe darse cuando el papel (o el color ya aplicado) esté totalmente seco. Se retira con el dedo o una goma de borrar, al cabo de 10 ó 15 minutos, una vez seco.
Se diluye con agua. Deben limpiarse los pinceles antes de que el producto se seque.

- En botellas de 100 y 250 ml.

► MASKING LIQUID

Base: Rubber latex. Liquid for reserving areas of the paper you want to keep paint-free on applying the colour. To be used when the paper (or the colour once applied) is totally dry. Remove with your finger or an eraser (rubber) after about 10 to 15 minutes once dry.
Diluted with water. Wash brushes before the products dries.

- Comes in 100 and 250 ml bottles

► LÍQUIDO MASCARADOR

Base: látex de borracha. Líquido para reservar as zonas do papel que se pretende manter sem pintar ao aplicar as cores. Aplica-se quando o papel (ou a cor já aplicada) está totalmente seco. Retira-se com o dedo ou uma borracha de apagar após 10 ou 15 minutos, quando já está seco.
Dilui-se com água. Lavar os pincéis antes de o produto secar.

- Em frascos de 100 e 250 ml.

► LIQUIDE DE MASQUAGE

Base: Latex en caoutchouc. Liquide pour réserver des zones du papier que l'on souhaite maintenir sans peindre lors de l'application de la couleur. À appliquer quand le papier (ou la couleur déjà appliquée) est totalement sec. À retirer avec les doigts ou une gomme après 10 ou 15 minutes, une fois qu'il est sec.
Se dilue dans l'eau. Les pinceaux doivent être nettoyés avant que le produit ne sèche.

- Bouteilles de 100 et 250 ml.



► GOMA ARABIGA

Goma arábica natural. Se emplea para mezclar con la acuarela y el gouache (o témpera), aumentando su brillo, transparencia y elasticidad. Puede utilizarse como aglutinante de pigmento en polvo.

- En botellas de 100 y 250 ml.

► ARABIC GUM

Natural Arabic gum. Use to mix with watercolour and gouache (tempera), increasing shine, transparency and elasticity. It can be used as a powdered pigment binder.

- Comes in 100 and 250 ml bottles.

► GOMA-ARÁBICA

Goma-arábica natural. Emprega-se misturada com aguarela e guache (ou têmpera), para aumentar o brilho, transparência e elasticidade. Pode-se utilizar como aglutinante de pigmento em pó.

- Em frascos de 100 e 250 ml.

► GOMME ARABIQUE

Gomme arabique naturelle. S'emploie en mélangeant avec l'aquarelle et la gouache (ou à tempéra), ce qui augmente son éclat, sa transparence et son élasticité. Peut s'utiliser comme agglutinant de pigment en poudre.

- Bouteilles de 100 et 250 ml.

MANUALIDADES - TRABALHOS MANUAIS - HANDICRAFTS - HOBBY



► GOMA LACA

Acabado tradicional de la técnica del pan de oro. Se emplea como imprimación de superficies como el yeso o la madera, pues evita absorciones excesivas. Es también un excelente barniz, de acabado muy brillante.

Sobre madera: realza su veteado y le confiere dureza y alto brillo. Sobre yeso: elimina su excesiva porosidad y de esta forma realza la viveza de los colores aplicados. Barniz habitual en policromías. Se diluye con alcohol.

- En botellas de 100, 250 ml y 1 L.

► SHELLAC

Traditional finish of the gold leaf gilding technique. It is used as a primer on surfaces such as plaster and wood, as it avoids over-absorption. It is also an excellent varnish, with a brilliant finish.

On wood: it highlights the grain of the wood and affords it hardness and extra shine. On plaster: it eliminates its excessive porosity and thus highlights the vividness of the colours painted. Varnish normally used in polychrome work. Diluted with alcohol.

- Comes in 100, 250 ml and 1 L bottles.

► GOMA-LACA

Acabamento tradicional da técnica da folha de ouro. Utiliza-se como primário para superfícies como gesso ou madeira, pois evita absorções excessivas. É também um excelente verniz, pois proporciona um acabamento muito brilhante.

Sobre madeira: realça os veios e confere-lhe dureza e alto brilho. Sobre gesso: elimina a sua excessiva porosidade e realça a vivacidade das cores aplicadas. Verniz habitual em policromias. Diluir com álcool.

- Em frascos de 100, 250 ml e 1 L.

► GOMME LAQUE

Finition traditionnelle de la technique de la dorure à la feuille d'or. S'utilise comme enduit pour les surfaces comme le plâtre ou le bois afin d'éviter des absorptions excessives. C'est également un excellent vernis au finissage très brillant.

Vivifie la veinure du bois et lui confère de la dureté et beaucoup d'éclat. Élimine l'excès de porosité du plâtre et vivifie la vigueur des couleurs appliquées. Vernis habituel des polychromies. Se dilue dans l'alcool.

- Bouteilles de 100, 250 ml et 1 L.

DESCRIPCION DESCRIÇÃO - DESCRIPTION - DESCRIPTION



► BETUN DE JUDEA

Complemento necesario en trabajos artísticos y manualidades. Es el clásico Betún de Judea tan característico para hacer patinas, imitar lo antiguo, dar realce a metales labrados, embellecer marcos y molduras y decorar objetos.

Muy adecuado para aplicar sobre madera, lienzo, lona, papel, cartón, yeso (escayola), ladrillo, cemento, piedra, arcilla, hierro y metales; con pincel, brocha, algodón, esponja, muñequilla, aerógrafo o por inmersión.

Se diluye con Esencia de Trementina o de Petróleo.

- En botellas de 100, 250 ml y 1 L.

► MINERAL PITCH

Utterly necessary in artistic jobs and handicrafts. It is the classic Mineral Pitch for making patinas, imitating old things, highlighting tooled metals, embellishing frames and moulds and decorating objects.

Very suitable for applying to wood, cloth, canvas, paper, cardboard, plaster, brick, cement, stone, clay, iron and metals; with thin or thick brush, cotton, sponge, polishing pad, aerograph or by immersion.

Diluted with Turpentine or Petroleum Spirit.

- Comes in 100, 250 ml and 1 L bottles.

► BETUME JUDAICO

Complemento necessário para trabalhos artísticos e manuais. É o típico Betume Judaico apropriado para fazer patinas, para imitar o que é velho, salientar os metais gravados, embelezar molduras e decorar objectos.

Muito adequado para aplicar sobre madeira, tela, lona, papel, cartão, gesso, tijolo, cimento, pedra, argila, ferro e metais; com pincel, trincha, algodão, esponja, boneca pequena, aerógrafo ou imersão.

Dilui-se com Essência de Terebintina ou de Petróleo.

- Em frascos de 100, 250 ml e 1 L.

► BITUME DE JUDÉE

Complément nécessaire pour les travaux artistiques et manuels. Il s'agit du Bitume de Judée classique, caractéristique pour la réalisation des patines, pour imiter un style ancien, rehausser les métaux façonnés, embellir les cadres et les moulures et décorer les objets.

Très indiqué pour appliquer sur le bois, la toile, la laine, le papier, le carton, le plâtre, les briques, le ciment, la pierre, l'argile, le fer et les métaux; avec pinceau, brosse, coton, éponge, tampon, aérographe ou par immersion. Se dilue avec de l'Essence de Térébenthine ou de Pétrôle.

- Bouteilles de 100, 250 ml et 1 L.



► BARNIZ CRAQUELADOR

Barniz craquelador a base de agua para superficies porosas. Aplicar una 1ª capa de color con el Acrílico TITAN Manualidades Mate (o Acualux) y, una vez seco, aplicar el Barniz Craquelador TITAN. Una vez seco el barniz (de 40 min. a 3 h.) aplicar una 2ª capa de color, que contraste con la 1ª. Cuanto más gruesa sea la capa de color, mayor será el craquelado. Craquila también el Barniz ACUALUX brillante.

- En botellas de 60 ml.

► CRACKLING VARNISH

Water-based crackling varnish for porous surfaces. Apply a first coat of colour with the TITAN Manualidades Mate (or Acualux) acrylic, and once dry apply the Titan Crackling Varnish. Once the varnish is dry (40 min to 3 hours) apply a second coat to contrast with the first. The thicker the colour coat, the greater the cracking will be. Also for cracking finish on gloss ACUALUX Varnish.

- Comes in 60 ml bottles.

► VERNIZ CRAQUELADOR

Verniz craquelador à base de água para superfícies porosas. Aplicar uma 1ª demão de cor com o Acrílico TITAN Trabalhos Manuais Mate (ou Acualux) e, depois de seco, aplicar o Verniz Craquelador TITAN. Quando o verniz já estiver seco (de 40 min. a 3 h), aplicar uma 2ª demão de cor, que contraste com a 1ª. Quanto mais grossa for a demão de cor, maior será o aspecto craquelado. Estala também o Verniz ACUALUX brilhante.

- Em frascos de 60 ml.

► VERNIS CRAQUELAGE

Vernis craqueleur à base d'eau pour surfaces poreuses. Appliquer une 1ère couche de couleur avec l'Acrilyque TITAN Hobby Mat (ou Acualux) et, une fois sec, appliquer le Vernis Craquelage TITAN. Une fois le vernis sec (40 min. et 3 h.), appliquer une 2nde couche de couleur pour former un contraste avec la 1ère. Plus la couche de couleur sera épaisse, plus la craquelure sera importante. Craquelle aussi le Vernis ACUALUX brillant.

- Bouteilles de 60 ml.

NUEVO► **BARNIZ ACUALUX BRILLANTE Y MATE, AL AGUA**

Barniz acuoso para la protección de soportes porosos, en acabado brillante o mate. El Barniz ACUALUX brillante puede emplearse como tapaporos, para mejorar la adherencia de la pintura.

- En botes de 80, 250 y 500 ml.

► **VERNIZ ACUALUX BRILHANTE E MATE, BASE AQUOSA**

Verniz aquoso para protecção de suportes porosos, com acabamento brilhante ou mate. O Verniz ACUALUX brilhante pode aplicar-se como tapa poros, para melhorar a aderência da tinta.

- Em botões de 80, 250 y 500 ml.

► **ACUALUX GLOSS AND MATT WATER-BASED VARNISH**

Water-based varnish for the protection of porous surfaces, in gloss or matt finish. ACUALUX Gloss Varnish can be used as a pore sealer, to improve paint adhesion.

- Comes in 80, 250 and 500 ml pots.

► **VERNIS ACUALUX BRILLANT ET MAT, À L'EAU**

Vernis à l'eau pour la protection de surfaces poreuses, en finition brillante ou mate. Le Vernis ACUALUX brillant peut être utilisé comme bouche-pores, pour améliorer l'adhésion de la peinture.

- Pots de 80, 250 et 500 ml.

► **COLA BLANCA**

Pegamento acuoso de gran poder adhesivo, para unir múltiples superficies, papel, madera, cartón, cerámica, tejidos, etc. Apto para uso escolar y manualidades. Aplicar una capa de cola sobre ambas partes a encolar, dejar transcurrir unos segundos y presionar hasta que esté seca. Los restos de cola pueden eliminarse con acetona.

- Envases de 100, 375 y 750 ml.

► **COLA BRANCA**

Cola aquosa com grande poder adesivo, para unir superfícies múltiplas, como papel, madeira, cartão, cerâmica, tecidos, etc. Apta para uso escolar e trabalhos manuais. Aplicar uma camada de cola em ambas as partes a colar, deixar passar uns segundos e pressionar até que esteja seca. Os restos de cola podem ser eliminados com acetona.

- Embalagens de 100, 375 e 750 ml.

► **WHITE GLUE**

Water-based glue with great adhesive power for joining multiple surfaces such as paper, wood, cardboard, ceramics, fabrics, etc. Use for school and handicraft work. Apply a layer of glue to the both parts that are to be stuck, allow a few seconds to elapse and then press together until dry. Any glue remains can be removed with acetone.

- Comes in 100, 375 and 750 ml containers.

► **COLLE BLANCHE**

Colle aqueuse à grande capacité adhérente, pour unir de multiples surfaces, papier, bois, carton, céramique, tissus. Apte à l'usage scolaire et aux travaux manuels. Appliquer une couche de colle sur les parties à coller, laisser passer quelques secondes puis presser jusqu'à ce que ça sèche. Les restes de colle peuvent s'éliminer avec de l'acétone.

- Récipients de 100, 375 et 750 ml.

DESCRIPCION DESCRIÇÃO - DESCRIPTION - DESCRIPTION



MEDIUM INCOLORO VITROCOLOR

Aumenta la transparencia de los colores de la Laca VITROCOLOR, variando su intensidad sin restarle consistencia. Medium para la técnica del pan de oro sobre soportes no porosos.

- En botellas de 25 ml.

MÉDIUM INCOLOR VITROCOLOR

Aumenta a transparência das cores da Laca VITROCOLOR e varia a sua intensidade sem alterar a sua consistência. Medium para a técnica folha de ouro sobre suportes não porosos.

- Em frascos de 25 ml.

VITROCOLOR COLOURLESS MEDIUM

It increases the transparency of the colours of the VITROCOLOR Lacquer, varying intensity without detracting from consistency. Medium for the gold leaf gilding technique on non-porous surfaces.

- Comes in 25 ml bottles.

MEDIUM INCOLORE VITROCOLOR

Augmente la transparence des couleurs de la Laque VITROCOLOR, en variant son intensité sans lui en ôter la consistance. Médium pour la technique de la dorure à la feuille d'or sur des surfaces non poreuses.

- Bouteilles de 25 ml.



DISOLVENTE VITROCOLOR

Se usa para la limpieza de utensilios empleados con la Laca Transparente VITROCOLOR, no para diluir el producto.

- En envases de 250 y 500 ml.

DISSOLVENTE VITROCOLOR

Emprega-se para lavar as ferramentas usadas para aplicar a Laca Transparente VITROCOLOR, mas não para diluir o produto.

- Em embalagens de 250 e 500 ml.

VITROCOLOR SOLVENT

For cleaning tools used with VITROCOLOR Transparent Lacquer, not to dilute the product.

- Comes in 250 and 500 ml containers.

SOLVANT VITROCOLOR

S'utilise pour nettoyer les outils employés avec la Laque Transparente VITROCOLOR, et non pas pour diluer le produit.

- Récipients de 250 et 500 ml.



▶ Objetos pintados con Laca VITROCOLOR

▶ Objectos pintados com Laca VITROCOLOR

▶ Objects painted with VITROCOLOR Lacquer

▶ Objets peints avec de la Laque VITROCOLOR

LINEA SPRAYS - LINHA SPRAYS - LIGNE SPRAYS - SPRAY LINE

OLEO Y ACRILICO - ÓLEO E ACRÍLICO - OIL AND ACRYLIC - HUILE ET ACRYLIQUE



► BARNIZ PARA CUADROS BRILLANTE

Barniz final para pinturas al óleo, óleo al agua y acrílicos. Acabado brillante. Incoloro. Debe aplicarse cuando la pintura se halle totalmente seca. Dar el barniz en capa delgada. Protege las obras contra grasas, polvo y contaminación en general. No amarillea. Sólido a la luz. Seca por evaporación. Elástico. No se cuartea. No envejece. Se aconseja aplicar en ambiente seco.

- En sprays de 200 y 400 ml.

► GLOSS PICTURE VARNISH

Final varnish for oil paints, water-soluble oil and acrylics. Shiny finish. To be applied when the paint is totally dry. Apply a direct thin coat. It protects against grease, dust and pollution in general. It will not go yellow. Solid in the light. It dries by evaporation. Elastic. No alligator effect. No aging. Apply in a dry setting. Vernis habituel des polychromies. Se dilue dans l'alcool.

- Comes in 200 and 400 ml sprays.

► VERNIZ PARA QUADROS BRILHANTE

Verniz final para óleo, óleo à base de água e acrílicos. Acabamento brilhante. Incolor. Deve aplicar-se quando a pintura já está totalmente seca. Aplica-se o verniz em camadas finas. Protege as obras contra gordura, poeira e poluição em geral. Não amarelece. Sólido à luz. Seca por evaporação. Elástico. Não fende. Não envelhece. Recomenda-se aplicar em ambiente seco.

- Em sprays de 200 e 400 ml.

► VERNIS POUR TABLEAUX BRILLANT

Vernis final pour les peintures à l'huile, huile à l'eau et acryliques. Finissage brillant incolore. À employer quand la peinture est totalement sèche. Appliquer le vernis en fines couches. Protège les travaux face aux graisses, la poussière et la contamination en général. Ne jaunit pas. Solide face à la lumière. Sèche par évaporation. Élastique. Ne se fend pas. Ne vieillit pas. Il est conseillé de l'appliquer dans une ambiance sèche.

- Sprays de 200 et 400 ml.



► BARNIZ PARA CUADROS MATE

Barniz final para pinturas al óleo, óleo al agua y acrílicos. Acabado mate. Palidez permanente. Incoloro. Debe aplicarse cuando la pintura se halle totalmente seca. Dar el barniz en capa delgada. Protege las obras contra grasas, polvo y contaminación en general. No amarillea. Sólido a la luz. Seca por evaporación. Elástico. No se cuartea. No envejece. Se aconseja aplicar en ambiente seco. Agitar bien antes de usar.

- En sprays de 200 y 400 ml.

► MATT PICTURE VARNISH

Final varnish for oil paints, water-soluble oil and acrylics. Matt finish. Permanent paleness. To be applied when the paint is totally dry. Apply a direct thin coat. It protects against grease, dust and pollution in general. It will not go yellow. Solid in the light. It dries by evaporation. Elastic. No alligator effect. No aging. Apply in a dry setting.

- Sprays de 200 et 400 ml.

► VERNIZ PARA QUADROS MATE

Verniz final para óleos, óleos à base de água e acrílicos. Acabamento mate. Palidez permanente. Incolor. Deve aplicar-se quando a pintura já está totalmente seca. Aplica-se o verniz em camadas finas. Protege as obras contra gorduras, poeira e poluição em geral. Não amarelece. Sólido à luz. Seca por evaporação. Elástico. Não fende. Não envelhece. Recomenda-se aplicar em ambiente seco.

- Em sprays de 200 e 400 ml.

► VERNIS POUR TABLEAUX MAT

Vernis final pour peintures à l'huile, huile à l'eau et acryliques. Finissage mat. Pâleur permanente. Incolore. À employer quand la peinture est totalement sèche. Appliquer le vernis en fines couches. Protège les travaux face aux graisses, la poussière et la contamination en général. Ne jaunit pas. Solide face à la lumière. Sèche par évaporation. Élastique. Ne se fend pas. Ne vieillit pas. Il est conseillé de l'appliquer dans une ambiance sèche.

- Comes in 200 and 400 ml sprays.

DESCRIPCION DESCRIÇÃO - DESCRIPTION - DESCRIPTION



► BARNIZ PARA CUADROS SATINADO

Barniz final para pinturas al óleo, óleo al agua y acrílicos. Acabado satinado. Palidez permanente. Incoloro. Debe aplicarse cuando la pintura se halle totalmente seca. Dar el barniz en capa delgada. Protege las obras contra grasas, polvo y contaminación en general. No amarillea. Sólido a la luz. Seca por evaporación. Elástico. No se cuartea. No envejece. Se aconseja aplicar en ambiente seco. Agitar bien antes de usar.

- En sprays de 200 y 400 ml.

► SATIN PICTURE VARNISH

Final varnish for oil paints, water-soluble oil and acrylics. Satin finish. Permanent paleness. To be applied when the paint is totally dry. Apply a direct thin coat. It protects against grease, dust and pollution in general. It will not go yellow. Solid in the light. It dries by evaporation. Elastic. No alligator effect. No aging. Apply in a dry setting.

- Sprays de 200 et 400 ml.

► VERNIZ PARA QUADROS ACETINADO

Verniz final para óleos, óleos à base de água e acrílicos. Acabamento acetinado. Palidez permanente. Incolor. Deve aplicar-se quando a pintura já está totalmente seca. Aplica-se o verniz em camadas finas. Protege as obras contra gorduras, poeira e poluição em geral. Não amarelece. Sólido à luz. Seca por evaporação. Elástico. Não fende. Não envelhece. Recomenda-se aplicar em ambiente seco.

- Em sprays de 200 e 400 ml.

► VERNIS POUR TABLEAUX MAT SATINÉ

Vernis final pour peintures à l'huile, huile à l'eau et acryliques. Finissage satiné. Pâleur permanente. Incolore. À employer quand la peinture est totalement sèche. Appliquer le vernis en fines couches. Protège les travaux face aux graisses, la poussière et la contamination en général. Ne jaunit pas. Solide face à la lumière. Sèche par évaporation. Élastique. Ne se fend pas. Ne vieillit pas. Il est conseillé de l'appliquer dans une ambiance sèche.

- Comes in 20 and 400 ml sprays.

ACUARELAS, GOUACHE, LAPIZ, CARBONCILLO - AGUARELAS, GUACHE, LÁPIS, CARVÃO WATERCOLOURS, GOUACHE, PENCIL, CHARCOAL - AQUARELLES, GOUACHE, CRAYON, FUSAIN



► FIJADOR BRILLANTE

Fijador para acuarelas, témperas, carbón, lápiz graso, etc. en acabado brillante. No enmascara los colores.

- En sprays de 200 y 400 ml.

► GLOSS FIXATIVE

Fixer for watercolours, temperas, charcoal, oil pencil, etc. in shiny finish. It does not mask colours.

- Comes in 200 and 400 ml sprays.

► FIXADOR BRILHANTE

Fixador para aguarelas, témperas, carvão, lápis gordo, etc. em acabamento brilhante. Não cobre as cores.

- Em sprays de 200 e 400 ml.

► FIXATIF BRILLANT

Fixatif pour aquarelles, temperas, fusain, crayon gras etc. avec un finissage brillant. Ne masque pas les couleurs.

- Sprays de 200 et 400 ml.

► **FIJADOR MATE**

Fijador para acuarelas, témperas, carbón, lápiz graso, etc. en acabado mate. No enmascara los colores.

- En sprays de 200 y 400 ml.

► **FIXADOR MATE**

Fixador para aguarelas, témperas, carvão, lápis gordo, etc. em acabamento mate. Não cobre as cores.

- Em sprays de 200 e 400 ml.

► **MATT FIXATIVE**

Fixer for watercolours, temperas, charcoal, oil pencil, etc. in matt finish. It does not mask colours.

- Comes in 200 and 400 ml sprays.

► **FIXATIF MAT**

Fixatif pour aquarelles, temperas, fusain, crayon gras etc. avec un finissage mat. Ne masque pas les couleurs.

- Sprays de 200 et 400 ml.

PASTEL - PASTEL - PASTEL - PASTEL► **FIJADOR PARA PASTEL**

Fijador especial para pastel. Es transparente y de evaporación rápida. Se recomienda fijar con el spray a unos 30 cms. de la obra, en capas finas y uniformes, sin insistir en una misma zona. Una o dos capas favorecen una fijación suficiente. Es imprescindible realizar una prueba para ver si el resultado es el adecuado.

- En sprays de 200 y 400 ml.

► **FIXADOR PARA PASTEL**

Fixador especial para pastel. É transparente e de evaporação rápida. Recomenda-se fixar com jacto de spray a, aprox., 30 cm da obra, em camadas finas e uniformes, sem insistir sobre a mesma zona. Uma ou duas camadas conferem uma fixação suficiente. É imprescindível realizar uma prova para ver se o resultado é o adequado.

- Em sprays de 200 e 400 ml.

► **FIXATIVE FOR PASTEL**

Special fixative for pastels. It is transparent and evaporates quickly. Spray about 30 cm. away from the work, in fine and even coats, without over-spraying a given area. One or two coats will suffice to provide good fixing. A test must be carried out first to make sure that the desired result is obtained.

- Comes in 200 and 400 ml sprays.

► **FIXATIF POUR PASTEL**

Fixatif spécial pour pastel. Il est transparent et son évaporation est rapide. Il est recommandé de le fixer avec le spray à 30 cm de l'ouvrage en couches fines et uniformes sans insister sur une même zone. Une ou deux couches suffisent pour la fixation. Il est indispensable de réaliser un essai pour voir si le résultat est l'adéquat.

- Sprays de 200 et 400 ml.

DESCRIPCION DESCRIÇÃO - DESCRIPTION - DESCRIPTION

MANUALIDADES - TRABALHOS MANUAIS - HANDICRAFTS - HOBBY



► GOMA LACA

Ideal para sellar superficies porosas de madera y yeso. Para embellecer, proteger policromados, pátinas y como capa final sobre el pan de oro, etc. Acabado duro y muy brillante. Confiere el color y tacto de la goma laca natural. Gran comodidad de aplicación. Uniformidad de acabado.

- En sprays de 200 y 400 ml.

► SHELLAC

Ideal for sealing porous wood and plaster surfaces. It can be used to embellish, protect polychrome work, patinas and as a topcoat on gold leaf, etc. It has a hard and shiny finish. It affords the colour and touch of natural shellac. Very easy to apply. Even finish.

- Comes in 200 and 400 ml sprays.

► GOMA LACA

Ideal para selar superficies porosas de madeira e gesso. Para adornar madeira, proteger policromados, patines e como camada final sobre folhas de ouro, etc. Acabamento muito brilhante. Confere a cor e o tacto da goma-laca natural. Grande comodidade de aplicação. Uniformidade de acabamento.

- Em sprays de 200 e 400 ml.

► GOMME LAQUE

Idéal pour marquer les surfaces poreuses en bois et en plâtre. Pour embellir, protéger les polychromes, les patines et comme couche finale sur la feuille d'or, etc. Finissage dur et très brillant. Confère la couleur et le tact de la gomme laque naturelle. Application très facile. Uniformité du finissage.

- Sprays de 200 et 400 ml.



► BETUN DE JUDEA

Complemento necesario en trabajos artísticos y manualidades. Es el clásico Betún de Judea tan característico para hacer pátinas, imitar lo antiguo, dar realce a metales labrados, embellecer marcos y molduras y decorar objetos.

Muy adecuado para aplicar sobre madera, lienzo, lona, papel, cartón, yeso (escayola), ladrillo, cemento, piedra, arcilla, hierro y metales.

- En sprays de 200 y 400 ml.

► MINERAL PITCH

Utterly necessary in artistic jobs and handicrafts. It is the classic Mineral Pitch for making patinas, imitating old things, highlighting tooled metals, embellishing frames and moulds and decorating objects. Very suitable for applying to wood, cloth, canvas, paper, cardboard, plaster, brick, cement, stone, clay, iron and metals.

- Comes in 200 and 400 ml sprays.

► BETUME JUDAICO

Complemento necessário em trabalhos artísticos e manuais. É o clássico Betume Judaico, tão característico para fazer patines, imitar o antigo, dar realce a metais lavrados, ornamentar quadros e molduras e decorar objectos.

Muito adequado para aplicar sobre madeira, tela, lona, papel, cartão, gesso (estuque), ladrilho, cimento, pedra, argila, ferro e metais.

- Em sprays de 200 e 400 ml.

► BITUME DE JUDÉE

Complément nécessaire dans les travaux artistiques et manuels. Il s'agit du Bitume de Judée classique, caractéristique pour la réalisation des patines, pour imiter un style ancien, rehausser les métaux façonnés, embellir les cadres et les moulures et décorer les objets. Très indiqué pour appliquer sur le bois, la toile, la laine, le papier, le carton, le plâtre, les briques, le ciment, la pierre, l'argile, le fer et les métaux.

- Sprays de 200 et 400 ml.

OTROS - OUTROS - OTHERS - AUTRES



► BARNIZ PLASTIFICADOR

Recubrimiento acrílico de secado rápido para proteger documentos. Repele el agua y la suciedad, proporciona un acabado satinado de tacto cálido y sedoso. No altera los caracteres gráficos. Forma sobre las superficies tratadas, una película incolora, transparente y flexible, que las aísla y protege, disminuyendo así los desperfectos causados por la manipulación excesiva, luz solar, el polvo, la humedad, etc.

No es reversible.

- En sprays de 400 ml.

► VERNIZ PLASTIFICADOR

Revestimento acrílico de secagem rápida para proteger documentos. Repele a água e a sujidade. Confere um acabamento acetinado de textura cálida e sedosa. Não altera os caracteres gráficos. Forma uma película incolor, transparente e flexível sobre as superfícies tratadas que as isola e protege, diminuindo assim os defeitos causados pela manipulação excessiva, luz solar, poeira, humidade, etc. Não é reversível.

- Em sprays de 400 ml.

► PLASTIC VARNISH

Quick-drying acrylic coating to protect documents. Water- and dirt-repellent, it provides a satin finish which is warm and silky to the touch. It does not affect graphic characters. It forms a colourless, transparent and flexible film on the surfaces it is applied to, which isolates and protects them, attenuating damage caused by over-handling, sunlight, dust, moisture, etc. Not reversible.

- Comes in 400 ml spray.

► VERNIS PLASTIFIANT

Recouvrement acrylique au séchage rapide pour protéger les documents. Repousse l'eau et la saleté, fournit un finissage satiné au tact agréable et soyeux. N'altère pas les caractères graphiques. Forme sur les surfaces traitées une pellicule incolore, transparente et flexible, qui les isole et les protège, ce qui réduit les dommages causés par un excès de manipulation, de lumière solaire, de poussière, d'humidité, etc. N'est pas réversible.

- Sprays de 400 ml.



DESCRIPCION

DESCRIÇÃO - DESCRIPTION - DESCRIPTION

- Los EXPOSITORES TITAN ofrecen la posibilidad de organizar toda la gama de productos para BELLAS ARTES Y MANUALIDADES TITAN de un establecimiento, facilitando su venta. Este práctico sistema permite adaptar el expositor a cualquier espacio.
- Os EXPOSITORES TITAN oferecem a possibilidade de organizar toda a gama de produtos para BELAS ARTES E TRABALHOS MANUAIS TITAN de um estabelecimento, facilitando a sua venda. Este sistema prático permite adaptar o expositor a qualquer espaço.
- TITAN DISPLAY CASES offer the possibility of organising the whole range of TITAN products for FINE ARTS AND HANDICRAFTS and simplifying their sale. This highly practical system means that the display can be adapted to fit any space.
- Les PRÉSENTOIRS TITAN offrent la possibilité d'organiser toute la gamme de produits pour les BEAUX-ARTS ET LE HOBBY TITAN, d'un établissement, pour en faciliter les ventes. Ce système pratique permet d'adapter le présentoir à n'importe quel espace.





- **NOTA GENERAL PARA TODOS LOS PRODUCTOS:**
INDUSTRIAS TITAN, S.A. no se responsabiliza ni total ni parcialmente del resultado insatisfactorio de un trabajo que se suponga deteriorado por el uso inadecuado de uno de sus productos. Se limita exclusivamente a la sustitución de cualquier producto de su marca que se pudiera demostrar defectuoso de fabricación.

- **GENERAL NOTE FOR ALL OUR PRODUCTS:**
INDUSTRIAS TITAN, S.A. is not responsible neither totally nor partially of the unsatisfactory results of a paint work which is supposed to be deteriorated because of an inadequate use of some products. It will be exclusively limited to the substitution of any product of his brand which could be demonstrate that is damage from production.

- **NOTA GERAL PARA TODOS OS PRODUTOS:**
INDUSTRIAS TITAN, S.A. não se responsabiliza total nem parcialmente pelo resultado insatisfatório de um trabalho que se considere deteriorado pelo uso não apropriado de um dos seus produtos. Limita-se exclusivamente a substituir qualquer produto da sua marca que se possa demonstrar defeituoso de fabrico.

- **NOTE GÉNÉRALE POUR TOUS LES PRODUITS:**
INDUSTRIAS TITAN, S.A. n'assume pas la responsabilité ne partial ne complète d'un résultat insatisfaisant, d'un travail lequel se suppose détérioré pour l'usage inapproprié d'un des produits. Se limite seulement à la substitution de quiconque produit de sa marque duquel on pourrait montrer qu'est défectueux de fabrication.



INDUSTRIAS TITAN, S.A.

P. Pratense, c/ 114, 21
08820 El Prat de Llobregat
ESPAÑA Tel: +34 934 797 494

R. Fonte Cova - Ap. 2020
4471-908 Avioso Maia
PORTUGAL Tel: +351 229 865 450

www.titanlux.com

